

# Histórias da Velha Aldeia

criação raiz



PÚBLICO ALVO : M/6  
ANOS  
DURAÇÃO : 00H50







# ÍNDICE

|   |    |
|---|----|
| TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA ..... | 8  |
| HISTÓRIAS DA VELHA ALDEIA .....         | 9  |
| APRESENTAÇÃO .....                      | 10 |
| CRIAÇÃO RAIZ .....                      | 11 |
| DIGRESSÃO .....                         | 15 |
| FESTIVAIS E EVENTOS NACIONAIS .....     | 16 |
| HISTÓRICO .....                         | 17 |
| ATIVIDADES PARALELAS .....              | 19 |
| RIDER TÉCNICO .....                     | 20 |
| DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS ..... | 21 |
| IMAGEM E COMUNICAÇÃO .....              | 22 |
| CONDIÇÕES GERAIS .....                  | 22 |
| ORÇAMENTO .....                         | 22 |
| CONTACTOS .....                         | 23 |



# Histórias da Velha Aldeia

**a partir de um conto  
tradicional romeno**

# TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA

O Teatro e Marionetas de Mandrágora é uma companhia profissional de teatro de marionetas, fundada a 2 de abril de 2002, com direção artística de **Clara Ribeiro e Filipa Mesquita** e direção plástica de **enVide neFelibata**.

■ Na simbiose de uma linguagem simbólica que conjuga o património e o legado tradicional com o pensamento e a dinâmica da sociedade contemporânea, num diálogo nem sempre pacífico surge um elemento fundamental, a marioneta. Este elemento apoia-nos na procura de uma identidade cultural própria.

■ O nosso objetivo é o de descobrir as potencialidades estéticas, plásticas, cénicas e dramáticas da marioneta em si mesma, como em relação com o ator e nessa descoberta explorar a dramaturgia que nos caracteriza: a de explorar a cultura, a crença e a lenda aliada à urbe, à exploração tecnológica e à velocidade da aldeia global. Ao longo do nosso percurso artístico têm sido diversas as propostas quer nos públicos; adulto, jovem, escolar e familiar; quer na formação de base ou especializada. Uma das nossas grandes apostas é a digressão nacional e internacional dos projetos. Descentralização, trabalho comunitário, criação em parceria e a valorização social e inclusiva são preocupações preponderantes no nosso quotidiano.

■ Ao longo de mais de duas décadas afirmámos a Companhia como uma estrutura de criação artística contemporânea através das dezenas de propostas de espetáculos apresentadas nacional e internacionalmente, quer sejam criações próprias, bem como em colaboração com outras estruturas e entidades culturais nacionais e

internacionais.

■ Temos como premissa dar espaço à liberdade criativa da nossa equipa artística, garantindo a existência dentro da própria estrutura de várias linguagens e diversas visões que se unem num ponto comum do desenvolvimento da arte do teatro das marionetas. A ponderação sobre a problemática das fragilidades sociais e um olhar atento sobre tradições e sobre o património são as bases da dramaturgia da estrutura que se consolidam em olhares distintos, mas simultaneamente convergentes.

■ É fundamental o diálogo com os diferenciados públicos e a envolvimento da criação nos distintos contextos e espaços, bem como a interceção entre entidades e estruturas, criando propostas multidisciplinares que visam sobretudo a comunicação artística com os públicos.

■ Salienta-se ainda a colaboração com inúmeros serviços educativos no programa de implementação de atividades em instituições como monumentos, museus e património edificado.

■

■ *O Teatro e Marionetas de Mandrágora é uma estrutura apoiada pela República Portuguesa - Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes, Município de Espinho / Câmara Municipal de Espinho e Município de Gondomar. A estrutura encontra-se instalada no FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho e com sede no Município de Gondomar.*

# HISTÓRIAS DA VELHA ALDEIA

público alvo : M/6 anos

duração : 00h50

produção : 6ª

grupo : criação raiz

data de estreia : 11 de novembro de 2004 (quinta-feira)

local de estreia : CCO - Círculo Católico de Operários de Vila do Conde x Vila do Conde x Porto



# APRESENTAÇÃO

Stoicea saltou para a sela de um cavalo. Ao cair da noite, chegaram ao castelo... E foi assim que Stoicea, o guardador de rebanhos, se tornou em poucos anos o chefe de todas as terras de Rovin. A sorte sorriu-lhe, pois a princesa Tecla apaixonara-se por ele; Rovin deu-a em casamento a Stoicea, que recebeu a maior das suas terras.

Em breve, é tornado nobre, respeitado por todos, amado pela princesa, como num conto de fadas! e os dias de Stoicea eram felizes, mas também rápidos como as águas de uma corrente de montanha, tão rápidos como num sonho.

Um dia um criado entrou no pátio do castelo, ... fora enviado por Rovin. O criado ainda não tinha acabado de falar quando as gentes do castelo, os guardas, os pastores, surgiram de todo o lado a gritar: Os tártaros! Os tártaros! Estavam a ser atacados...



## CRIAÇÃO RAIZ

Projetos de autor que potenciam uma ampla linguagem artística e pretendem garantir a liberdade aos criativos para se desafiarem plástica e dramaturgicamente, bem como na exploração da interpretação, na exploração da arte da marioneta, do teatro de figuras e do teatro de objetos. Estas criações são o reflexo fundamental das preocupações dos seus criadores.

Decidimos por esta designação através da génese do nome que nos dá origem, a Mandrágora, uma planta que muito é associada a um certo misticismo. A raiz é também o ponto de origem da estrutura que de um modo muito multifacetado se vai a embrenhar por diversos caminhos. Somos uma equipa criativa que pondera e analisa as suas preocupações pessoais e também se coloca a diversos desafios que a levam por descobertas que cimentam a arte do teatro e mais em concreto a arte da marioneta.

21 anos depois sobressaiu à tona esta forma e figura, num processo longo de descoberta. Atravessámos criações coletivas, convidámos encenadores e demos vozes aos artistas que compõem o núcleo artístico da estrutura. Desta última consideramos que conseguimos alcançar um modo mais clarificador de indicar os potenciais caminhos e percursos de um coletivo composto por escolhas individuais.









# DIGRESSÃO

| DATA                                | LOCAL                               |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 11 NOV 2004 . QUINTA-FEIRA . 15h00  | CCO - Círculo Católico de Operários |
| 11 NOV 2004 . QUINTA-FEIRA . 21h30  | de Vila do Conde, Vila do Conde,    |
| 12 NOV 2004 . SEXTA-FEIRA . 15h00   | Porto                               |
| 28 NOV 2004 . DOMINGO . 15h00       | Cine Teatro Actor Álvaro, Leiria,   |
| 28 NOV 2004 . DOMINGO . 16h30       | Leiria                              |
| 7 JAN 2005 . SEXTA-FEIRA . 14h30    | Câmara Municipal de Gaia, Vila Nova |
| 7 JAN 2005 . SEXTA-FEIRA . 21h30    | de Gaia, Porto                      |
| 14 FEV 2005 . SEGUNDA-FEIRA . 10h00 | Biblioteca Municipal de Esposende,  |
|                                     | Esposende, Braga                    |
| 23 ABR 2005 . SÁBADO . 16h00        | Teatro Municipal de Vila Real, Vila |
|                                     | Real, Vila Real                     |
| 3 JUN 2005 . SEXTA-FEIRA            | ruas de Carrazeda de Ansiães,       |
|                                     | Carrazeda de Ansiães, Bragança      |
| 1 JUL 2005 . SEXTA-FEIRA . 22h00    | Auditório Municipal de Pinhal Novo, |
|                                     | Palmela, Setúbal                    |
| 8 OUT 2006 . DOMINGO . 16h00        | Colégio Salesiano Oficinas de S.    |
| 8 OUT 2006 . DOMINGO . 18h00        | José, Lisboa, Lisboa                |
| 31 OUT 2006 . TERÇA-FEIRA           |                                     |

TOTAL : 14

# FESTIVAIS E EVENTOS NACIONAIS

| <b>LOCAL</b>   | <b>FESTIVAL</b>                                     | <b>ANO</b> |
|--|---|------------|
| CCO - Círculo Católico de Operários de Vila do Conde | Festival Internacional de Marionetas 'Ponto Pequeno | 2004       |
| Auditório Municipal de Pinhal Novo                   | FIG - Festival Internacional de Gigantes            | 2005       |

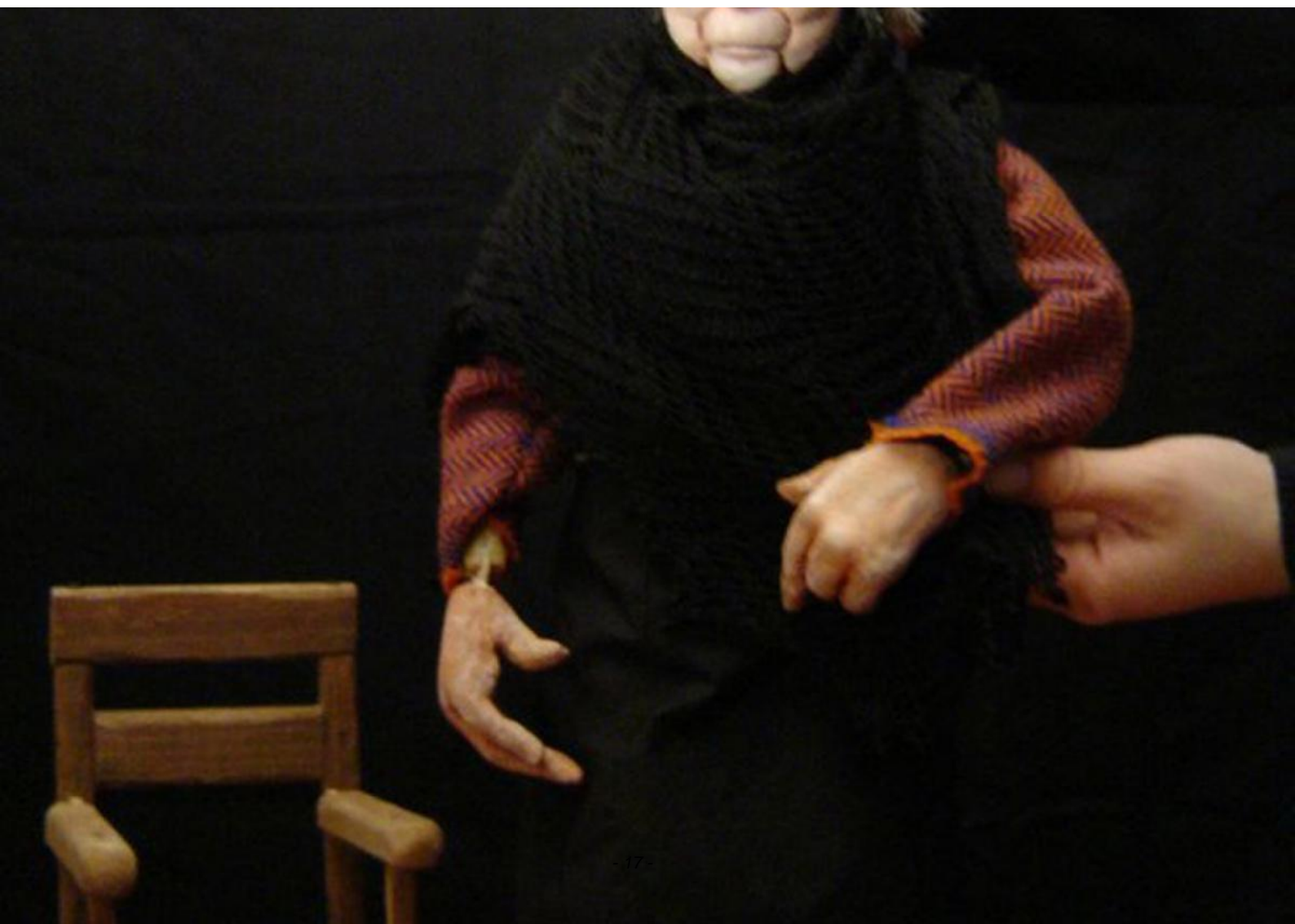
TOTAL : 2

# HISTÓRICO

"Histórias da Velha Aldeia", estreia no local "CCO - Círculo Católico de Operários de Vila do Conde x Vila do Conde x Porto" a 11 de novembro de 2004 (quinta-feira). Até à data contabiliza 8 locais, 8 cidades, 7 distritos, 1 país (Portugal) e participação em 2 festivais e 2 encontros nacionais e 0 internacionais.

O seu historial conta com 14 apresentaçõess para um público de 1.746 espetadores.

Histórias da Velha Aldeia saiu de cena a '31 OUT 2006 . TERÇA-FEIRA' com um percurso de 1 ano, 11 meses e 19 dias à data de criação deste documento.





# ATIVIDADES PARALELAS

## **Moinho de Califar**

*a partir de um conto tradicional romeno*

criação raiz × público alvo : M/8 anos × duração : 00h50

Nas imediações de uma floresta muito antiga, o Moinho de Califar estende-se na lagoa. O espectáculo está povoado pelo fantástico. Tudo se passa como num conto de fadas. O nosso herói Stoicea, o pastor vai desafiar o velho Califar, um moleiro que segundo os aldeões fez, há muitos anos, um pacto com o demónio. A nossa história passa-se entre Alautesti, a aldeia e o moinho, entre florestas e castelos, princesas ...

[ <https://www.marionetasmandragora.pt/moinhocalifar> ]

# RIDER TÉCNICO

Para obter mais informações sobre os requisitos técnicos e outras necessidades associadas à produção, consulte a secção **CONDIÇÕES GERAIS** deste documento.

De momento, não se encontram disponíveis informações detalhadas sobre o rider técnico associado a esta produção. Caso necessite de esclarecer requisitos técnicos específicos, ou de obter dados complementares relativamente à implementação de cenografia, luz, som ou outras áreas técnicas, poderá solicitá-los diretamente através de contacto por e-mail com a companhia, que terá todo o gosto em facultar-lhe a documentação necessária.

# DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS

## Documento Atual

VELHAALDEIA - DOSSIER - PT **2.5 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/dossier/velhaaldeia - dossier - pt.pdf](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/dossier/velhaaldeia - dossier - pt.pdf)

## Outros Documentos

VELHAALDEIA - MARCADOR DE LIVRO - 15.01.V2.0.0.24 **33.2 MB**

<https://www.marionetasmandragora.pt/matter/prj/mtm/velhaaldeia/dwn/velhaaldeia - marcador de livro - 15.01.v2.0.0.24.zip>

## Arquivo Imagem

ARQUIVO IMAGEM PROMO **3.3 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/zip/prj\\_velhaaldeia.zip](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/zip/prj_velhaaldeia.zip)

ARQUIVO IMAGEM DESENHOS **916.1 KB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/zip/drw\\_velhaaldeia.zip](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/zip/drw_velhaaldeia.zip)

# IMAGEM E COMUNICAÇÃO

- Menções obrigatórias em todo o material promocional:
- Produção: Teatro e Marionetas de Mandrágora
- Apoio: República Portuguesa – Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes (com inserção de logótipos), Município de Espinho / Câmara Municipal de Espinho, Município de Gondomar

# CONDIÇÕES GERAIS

- É necessária disponibilidade de acesso e estacionamento para o veículo da companhia (Classe II ou Classe I).
- O promotor deverá disponibilizar um técnico para acompanhamento durante montagem, ensaio e apresentação.
- Para o início da montagem, o espaço deverá encontrar-se limpo e livre de quaisquer equipamentos.
- Qualquer proposta de alteração ao Rider Técnico deverá ser comunicada atempadamente, de forma a permitir que, em conjunto com a equipa técnica e a produção do evento, sejam encontradas as melhores soluções para a viabilização da atividade.
- É necessário disponibilizar camarins individuais adequados para os intérpretes, equipados com água corrente, espelho, cadeira e mesa.
- O promotor deve fornecer garrafas de água para toda a equipa.

# ORÇAMENTO

- Consultar orçamento e, se necessário, solicitar condições específicas para duas ou mais apresentações no mesmo dia, no mesmo local e/ou em dias consecutivos.
- Os valores estão isentos de IVA, ao abrigo do nº 8 do Art. 9º do CIVA.
- Acrescem despesas de deslocação, calculadas com origem em Espinho (valor por km).
- Quando aplicável, o alojamento e as refeições da equipa deverão ser assegurados pelo promotor. Comunicaremos a tipologia dos quartos (preferencialmente singles) e restrições alimentares previamente.

# CONTACTOS

**Direção Artística** 914 514 756 Clara Ribeiro  
**Direção Artística** 938 438 097 Filipa Mesquita  
**Direção Plástica** 938 940 122 enVide neFelibata

[ chamadas para rede móvel nacional ]

geral@marionetasmandragora.pt  
www.marionetasmandragora.pt  
www.index.marionetasmandragora.pt  
www.loja.marionetasmandragora.pt  
www.ei.marionetasmandragora.pt  
www.mar.marionetasmandragora.pt  
www.escoladamarioneta.com  
www.facebook.com/marionetas.mandragora  
www.instagram.com/marionetas\_mandragora  
www.youtube.com/@MarionetasMandragora  
www.youtube.com/watch?v=-2-ig0Oamxo

## **RESIDÊNCIA DA COMPANHIA**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho  
R. 41 / Av. João de Deus  
4500-198 Espinho, Portugal

## **RESIDÊNCIA DA COMPANHIA**

Estaleiro Marionetas Mandrágora  
Rua do Golfe  
4500-605 Espinho, Portugal

## **CASA EDUCATIVA DA MARIONETA**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
Casa Branca de Gramido  
Tv. Convenção de Gramido 41  
4420-416 Valbom, Gondomar, Portugal

## **PARA EFEITOS DE FATURAÇÃO**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
R. do Quinéu, 75  
4510-122 Gondomar, Portugal

**NIF / VAT** PT 506 322 076

**IBAN** PT50 0035 2074 0000 5488 2304 9

**BIC/SWIFT** CGDIPTPL

*Associação Cultural e Recreativa Teatro e Marionetas Mito do Homem Plantado  
(Marionetas de Mandrágora)  
associação sem fins lucrativos (isenta de IVA ao abrigo do art. 9º do CIVA)*







REPÚBLICA  
PORTUGUESA

CULTURA, JUVENTUDE  
E DESPORTO

*dg*ARTES DIREÇÃO-GERAL  
DAS ARTES



Município de Gondomar

GONDOMAR  
*é Doura*



MUNICÍPIO DE  
**ESPINHO**



MUSEU  
MUNICIPAL  
ESPINHO

Teatro e Marionetas de Mandrágora

[www.marionetasmandragora.pt](http://www.marionetasmandragora.pt)

[geral@marionetasmandragora.pt](mailto:geral@marionetasmandragora.pt)

[www.marionetasmandragora.pt/velhaaldeia](http://www.marionetasmandragora.pt/velhaaldeia)

*velhaaldeia v.15.04.2026*

*dossier gerado com a biblioteca open-source TCPDF + FPDI*

